

CORREIO DO POVO

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 14 de Junho de 1953 — Sta. Catarina — N. 1.747

Gerência:

Rua Ml. Deodoro N. 136

Telefone N.º 39 - C. Postal 19

JARAGUA DO SUL

Santa Catarina

ASSINATURA ANUAL

Cr\$ 50,00

Eleições Municipais

Mais vitórias para a U.D.N.

Florianópolis, 8 — É o seguinte o resultado final da eleição para vereadores realizada no município de Turvo:

U.D.N. 1.688 votos, P.S.D. 1.080, P.T.B. 434 e P.S.P. 55. Foi impugnada uma urna.

De acordo com esse resultado e os anteriormente divulgados, conseguiu a U.D.N. maioria nos legislativos municipais de Ituporanga, Taió, Tangará, Piratuba, Capinzal e Turvo, dependendo da renovação de uma seção o resultado final de Guarámirim.

No Paraná

um raio matou 5 pessoas

CURITIBA. — Um matutino local divulga um fato lamentável ocorrido há dias, no norte do Paraná quando um raio matou cinco pessoas.

Durante um temporal, uma farsa elétrica atingiu a residência do cidadão Nilo Mendes, fulminando no leito em que dormiam três filhas, uma outra menor e um hospede, que dormia num quarto contíguo, ferindo ainda duas outras pessoas. Pereceram Ilma, Donzília e Durvalina, filhas do sr. Nilo Mendes, respectivamente, de nove, seis e cinco anos de idade. As outras vítimas foram a menina Leonice Nogueira e o sr. Guilherme Belted, de 45 anos de idade.

A família Mendes havia chegado há poucos dias de Santa Catarina, perdendo todas as filhas.

O fato enlutou três famílias.

Contrato de Casamento

Com a gentil senhoria Wilma Gadotti, diletta filha do sr. José Gadotti e dona Herminia Gadotti contratou casamento no dia 12 do corrente, o sr. Olindo Maba.

Aquí vão aos distintos noivos os cumprimentos do "Correio do Povo".

DE GUARAMIRIM

O direito de espernear...

O resultado das eleições neste município, deve ter deixado muita gente de cabeça inchada, pois foi-se por água abaixo o prestígio que a cada momento arrotavam.

Entre eles está o dr. Almiro Batalha, coveiro do PTB, que depois de liquidar com o seu partido em Gorupá, veio para esta cidade, arvorando-se em chefe supremo não somente daquela agremiação como também do PSD.

Arrogante, pulando co-

mo um caxinguelê, pensou de ir «abafar» na votação, pois como "presidente vitalício" de uma sociedade que fundou para seu interesse e ainda como presidente do Seletto E. C., contava-se eleito e como o maior votado.

Mas veio a apuração e a desilusão, tendo ele 74 votos.

Para quem gastou tanto e até fez propaganda de avião, convenha que é pouco, doutor!

É tempo de arranjar outro pouso, pois aqui não dá mais.

—x—

Acaba de ser compelido a pedir exoneração do cargo de fiscal auxiliar da Prefeitura Municipal, o sr. João Eurico Flores. O motivo: ser simpatisante da UDN.

O referido funcionário foi chamado ao gabinete do sr. Prefeito e ali o compeliram a pedir exoneração, depois de ouvir dos auxiliares do honrado sr. Prefeito uma série de desaforos.

—x—

Na Estrada Schroeder, perto da casa de residência do sr. Trapp, existe um alagado na via pública, que é foco de doenças e atesta bem o relaxamento do fiscal municipal.

Alem de prejudicar a estrada, a água estagnada pode ser prejudicial a saúde pública, motivo porque vai ser pedida a presença do Delegado de Higiene afim de compelir a feitura do boeiro que não dá esgoto.

(Do correspondente)

Congresso dos fabricantes de Aguardente

Está se realizando em Curitiba

O sr. Prefeito Municipal recebeu o seguinte telegrama: Curitiba-9. Solicitamos de V. Excia. a gentileza de comunicar aos produtores de aguardente, alambiqueiros, desse município para comparecerem ao Primeiro Congresso de Produtores do Paraná e Santa Catarina a se realizar nesta Capital de 14 a 16 do corrente.

Para tanto deverão procurar esta Delegacia Regional, sita a Rua Brigadeiro Franco, 2057, 2º andar. Sauds. Elias Nede-Delegado Regional

Correio do Povo

Estão atendendo ao apelo deste jornal, reformando suas assinaturas, para o corrente ano, mais as seguintes pessoas:

Max Ramalho, Alberto Murara, Padre M. Stein, Albino Torinelli, Leopoldo Cupas, Luiz Piazeria, Buschle Irmãos, Guilherme Moeller, Gervásio Costa, Edmundo Georg, Inacio Tomaselli, Padre Luiz Gilg, Eugenio Wolf, Theodoro Roters, Luiz Günther, Domingos Chiodini, Alfredo Moser, Otto Wagner e Arno Müller.

Surto alarmante de paralisia infantil

RIO. — Nunca houve no Brasil um surto de paralisia infantil em proporções tão alarmantes como o que assola presentemente a capital da Republica. Só no Hospital Jesus foram matriculadas, este ano, nada menos de 350 crianças vítimas do flagelo.

Essas impressionantes revelações foram feitas na tribuna da Camara, pelo deputado e medico mineiro Jaeder Albergaria,

que tem uma filha acometida da insidiosa molestia, cuja propagação parece que se está dando pela água contaminada de detritos organicos. Por isso mesmo, o médico-deputado aconselha que a população só beba água fervida, ao mesmo tempo em que apela para as autoridades sanitarias, no sentido da organização de equipes volantes de especialistas para socorro às vítimas.

Com os motoristas

Será obrigatorio o "exame psicologico"

RIO, 9 — Segundo a decisão tomada pelo Conselho Nacional do Trânsito, em face de uma sentença do Tribunal Federal de Recursos, o chamado «Exame Psicotécnico», será obrigatorio para os motoristas em todo o território nacional. Tal exame será exigido na inscrição dos candidatos a motoristas, e deverá ser pestado também pelos motoristas envolvidos em acidentes, depois de apurada a respectiva culpa. A resolução entrará em vigor dentro de 30 dias nas capitais e dentro de 90 dias nas circunscrições do interior.

Visita às regiões cafeeiras de Sta. Catarina

FPOLIS. — A convite do Governador Irineu Bornhausen e da Associação dos Cafeicultores Catarinenses, chegaram por via aérea, a esta capital, os srs. Mario rio Penteado e Paula Soares, respectivamente presidente e diretor do Instituto Brasileiro do Café. Os visitantes tomaram parte numa sessão solene que se realizou na Casa Santa Catarina, onde foram empossados como membros da comissão fiscal da Associação dos Cafeicultores.

Os srs. Mario Penteado e Paula Soares partiram em visita às regiões cafeeiras do Estado.

Fuga de presos á luz do dia em Porto Alegre

PORTO ALEGRE — Varios detentos fugiram espetacularmente do xadrez, da Segunda Delegacia, a plena luz do dia, isto é, cerca de doze horas, aproveitando-se do descuido dos policiais.

Varios soldados saíram em perseguição dos presos, entre os quais estavam o menor Ramires Sapateiro, suspeito dos assaltos às residências. Como o menor ganhasse a corrida, o soldado sacou do revolver e deu-lhe um tiro na perna, conseguindo assim prendê-lo.

Não existe

ameaça de racionamento de gasolina no país

RIO. — Não há por hora qualquer ameaça de racionamento de gasolina no país, revelou o delegado das empresas fornecedoras, a propósito das informações que vem sendo veiculadas nos últimos dias sobre possível pressão dos distribuidores em consequência do débito de cem milhões de cruzeiros do Brasil com os produtores estrangeiros.

Eleições na Italia

Vitoria dos governistas

ROMA, 10 — Um comunicado oficial revela que a coalisão governista conseguiu eleger trezentos e três deputados, num total de quinhentos e noventa cadeiras da câmara. Com isso, De Gasperi tem mais oito deputados que a maioria simples, ou seja, mais dezesseis deputados que as oposições da direita e da esquerda combinadas.

Faltaram aos governistas apenas cinquenta e sete mil votos populares, num total de mais de vinte e sete milhões de votos dados, para alcançar o mínimo de um centesimo por cento da metade da votação.

Esse mínimo lhes teria assegurado dois terços das cadeiras totais, pela nova lei eleitoral.

1.000 europeus mensalmente para o Brasil

GENEBRA - Aproximadamente 1.000 europeus, procedentes da Itália, Grécia, Alemanha e Austria, viajam, mensalmente para o Brasil de acordo com o plano para reunir as famílias que ainda estão neste continente com os chefes de famílias daquele país.

A noticia foi dada pelo Comité Intergovernamental de Imigração Européia, acrescentando, que o próximo contingente de 56 alemães, chegará ao Rio de Janeiro a 26 deste mês, acordo do transatlântico «Louis Lumière».

Falta de medicamentos na Russia

GENOVA. — Ao que parece, há falta de determinadas drogas na Rússia, pois sabe-se que agentes soviéticos se, têm dirigido a comerciantes suíços e italianos, tentando comprar produtos farmaceuticos, entre eles penicilina, estreptomina e ainda bicarbonato de sôda. Chamou a atenção que insistam em obter produtos americanos, quando é sabido que a penicilina européia é mais barata. Agentes diplomaticos, geralmente, transportam pequenas partidas dessas e outras drogas em seus próprios carros, para evitar o controle ocidental pagando em notas de 5 dólares.

— ENFIM, A PAZ NA CORÉIA —

Assinado o acordo entre aliados e comunistas

Oficiais norte-americanos prontos para voltar á patria

TOQUIO. — O rádio de Peiping, numa transmissão captada aqui, declarou que o acordo assinado em Pan Mun Jom, entre aliados e comunistas, é o prelúdio da paz na Coréia.

SEUL. — Chegou á capital coreana, em visita de dois dias, o novo chefe do alto comando unificado norte-americano, almirante Arthur Radford. Espera-se que

durante sua visita conferencie com o presidente Syngman Rhee.

SEUL. — Fontes militares coreanas do sul retificaram uma comunicação feita domingo pelo governo, e segundo a qual todos os oficiais sul-coreanos que se encontrassem nos Estados Unidos haviam recebido ordens de voltar imediatamente ao seu país. Esclarecem aquelas fon-

tes que a ordem só afeta sete generais e dois coroneis, mas não os outros 452 oficiais que estão se adestrando na América do Norte.

ESTOCOLMO. — O Estado Maior do Exército Suécio revelou que o primeiro grupo de 50 oficiais deste país está pronto para partir da Coréia, o que fará assim que receber ordens nesse sentido. Esses ofi-

ciais participarão da Comissão de 5 países neutros garantidores do armistício na Coréia.

BERNA. — A Suíça provavelmente aceitará fazer parte da comissão de cinco países neutros encarregados da custódia dos prisioneiros de guerra na Coréia. Isto foi o que informou um porta-voz do governo suíço.

BANCO NACIONAL DO COMÉRCIO, S.A.

DEPÓSITOS POPULARES **5%** aa

LIMITE Cr\$ 100.000,00

RETIRADAS LIVRES. FORNECEM-SE TALOES DE CHEQUES

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

REQUERIMENTOS DESPACHADOS

Theodoro José Wolf - Requer licença para construir casa de alvenaria. Frederico Müller - Idem. Egold R. A. Becker - Idem. Waldemar Loos - Requer licença para construir casa de madeira. Herbert Neuber - Idem. Theodoro Roeder - Requer licença para construir uma cerca de tela de arame defronte ao imóvel de sua propriedade. Emp. Sul Bras. de Eletricidade S/A. - Requer licença para abrir uma passagem no imóvel de sua propriedade, bem assim construir um portão com armação de ferro. Herwig Behling - Requer transferência do imposto sobre um caminhão de carga para o nome do comprador Henrique Burger e Conrado Baratto. Adele Kopmann - Requer licença para construir um rancho de madeira nos fundos de sua propriedade e destinado a depósito de lenha. Ary Carolino Fruet - Requer licença para efetuar diversos concertos, inclusive pintura interna e externa de sua propriedade. Angelo Pereira - Requer licença para construir um rancho de madeira nos fundos de sua propriedade. Hildebrando e Alfredo Klug - Requer licença para efetuar uma reforma no prédio de sua propriedade.

Despacho - "Deferido"

Amancio Lopes - Requer transferência para seu nome do imposto sobre uma barbearia adquirida de Estefano Gongrossi. Edgar Maul - Requer transferência do imposto sobre um automóvel para o nome do comprador Alfonso Benkenorf.

Despacho - "Sim"

Eugênio Frederico Theodoro Frankowiak - Requer cert. si há ou não falta de prof. construtores do município. Eugênio Frederico Theodoro Frankowiak - Requer certidão dos profissionais construtores lotados no município.

Despacho - "Certifique-se em separado"

Evanira Klug Pereira - Requer exoneração do cargo de Professor Padrão "K", do Quadro Único do Município.

Despacho - "Livre-se a Portaria de exoneração"

Wilson Kolbach - Requer licença para construir uma garagem de madeira no imóvel de sua propriedade.

Despacho - "Deferido, de acôrdo com a informação"

Alice Pedri - Requer licença para construir uma casa residencial de madeira, de acôrdo com o que dispõe a Lei nr. 4, de 21-3-1952.

Despacho - "Concedo o Financiamento de Cr\$. 15.360,00. Livre-se o contrato.

Leopoldo João Grubba - Requer redução do lançamento efetuado pela Municipalidade ref. ao recolhimento do imposto s/ Expl. Agr. e Industrial.

Despacho - Dou provimento a reclamação para reduzir o Débito para Cr\$. 5.835,80, acrescida da multa de 10%. Dê-se ciência do D.F. e ao interessado.

Léo Eschweiler - Requer licença para demolir uma casa de madeira sita à Avenida Getulio Vargas, na vila de Corupá.

Despacho - "Indeferido"

Jaraguá do Sul, 10 de Junho de 1953.

OCTACILIO P. RAMOS

Dir. do Departamento Expediente

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

Relatório do exercício de 1952

Balanco Geral do Ativo e Passivo do Município de Jaraguá do Sul, em 31 de Dezembro de 1952

A T I V O		
Bens Imoveis	Saldo desta conta	1.025.575,20
Bens Moveis	Saldo desta conta	990.334,00
Valores pertencentes ao Município	Saldo desta conta	15.000,00
Caixa	Saldo desta conta	26.447,10
Fundos Disponiveis	Saldo desta conta	12.876,00
Divida Ativa	Saldo desta conta	903.282,40
Terço de Calçamento	Saldo desta conta	1.187.467,10
		4.160.981,80
P A S S I V O		
Divida Flutuante	Saldo desta conta	600.000,00
Restos á Pagar	Saldo desta conta	111.083,40
Patrimonio	Saldo desta conta	3.449.898,40
		4.160.981,80

Reconhecemos a exatidão do presente balanço somando um total de quatro milhões cento e sessenta mil novecentos oitenta e um cruzeiros e oitenta centavos.

ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal
OCTACILIO RAMOS - p. Contador



PARA FERIDAS,
ECZEMAS,
INFLAMAÇÕES,
COCEIRAS,
FRIEIRAS,
ESPINHAS, ETC.

Empr. Sul Brasileira de Eletricidade S.A.

MATRIZ: JOINVILLE

Para a nossa distinta treguezia mantemos em estoque:

Uma linha completa de motores nacionais e estrangeiros de alta e baixa rotação, de 1 a 97 HP, para 220/380 V. 50/60 ciclos. APARELHOS DE MEDIÇÃO — Bombas para uso doméstico e fins industriais: ARTIGOS ELÉTRICOS PARA O LAR. Sortimento completo e variado de LUSTRES, CASTIÇAS LOOS, de ARANDELAS, MATERIAL ELÉTRICO em geral para instalações de luz e força de qualquer capacidade.

A nossa seção de instalações atenderá com presteza e qualquer pedido de instalação de luz e força.

Tosse, Asma, Bronquite, Rouquidão, e Resirriados

TODAS AS MOLESTIAS DO APARELHO RESPIRATÓRIO

Encontram alívio imediato com o uso do

Incomparável

Peitoral de Angico Pelotense

O PEITORAL MAIS CONHECIDO NO BRASIL

Dr. Waldemiro Mazurechen

CASA DE SAUDE

Rua Mal. Floriano n. 152 — JARAGUÁ

Clinica geral médico - cirurgia de adultos e crianças
- Parto - Diatermia - Ondas curtas e Ultra-curtas
- Indutotermia - Bisturi-elétrico - Electro-cauterização
- Raios Infra-vermelhos e azuis.

Polias

Fabrica-se polias torneadas e coladas, de todos os tipos e tamanhos, para qualquer força.

CURT VASEL-Rio Molha

Foto Piazero

Rua Mal. Deodoro da Fonseca, 507 - Jaraguá do Sul
Defronte ao Ginásio São Luiz

Fotografias em geral — Filmes de varias marcas e tamanhos

Tem á disposição aparelhos fotograficos alemães «VOIGTLÄNDER» e outros de ótima qualidade - com lentes azuladas. Veja a exposição sem compromisso.

Dispondo do melhor equipamento, pode atender á todo e qualquer chamado fora do gabinete.

Proibição

Proibo terminantemente a entrada de pessoas em minhas propriedades, sitas em Estradas Schroeder, Bracinho e Braço do Sul, afim de caçar ou outro qualquer motivo.

Não me responsabilizarei pelo que possa acontecer aos infratores.

Estrada Schroeder, 18-5-53.

Paulo Roberto Gneipel



SANGUENOL

CONTÉM

EXCELENTES

ELEMENTOS TONICOS

Fósforo, Cálcio, Arseniato e Vanadato de sódio

Tonico dos convalescentes
Tonico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados, Esgotados, Magros, Mães que Criam, Crianças, raquíticas, receberão a tonificação geral do organismo com o

Sanguenol

Machinas de Costura

Alemãs, Japonezas e outros tipos pelos melhores preços v.s. poderá verificar sem compromisso, na CASA REAL.

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

FARMACIA NOVA

de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos á preços vantajosos

Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

A SIFILIS

É UMA DOENÇA GRAVÍSSIMA MUITO PERIGOSA PARA A FAMÍLIA E PARA A RAÇA. COMO UM BOM AUXILIAR NO TRATAMENTO DESSE GRANDE FLAGELO USE O



A SIFILIS SE APRESENTA SOB INÚMERAS FORMAS, TAIS COMO:

REUMATISMO
ESCRÓFULAS
ESPINHAS
FÍSTULAS
ÚLCERAS
ECZEMAS
FERIDAS
DARTROS
MANCHAS

"ELIXIR DE NOGUEIRA"
CONHECIDO HÁ 71 ANOS
VENDE-SE EM TODA PARTE

Calçados

IRGO

são os melhores e mais baratos

Produtos da:

Indústria de Calçados Goseh Irmãos S.A.

Caixa Postal, 11

Jaraguá do Sul - Santa Catarina

RECUPERE O GOSTO E A ALEGRIA DE VIVER



Sabe por que vive sem coragem, sempre indolente e sem força? Sabe a causa do cansaço e da fraqueza? A tenacidade invadida o seu organismo. Se quer ter força e energia ajude seu corpo com

VANADIOL

O fortificante que fortifica

Fabrica de Ferramentas Agrícolas

DE PEDRO RENGEL

Estrada Jaraguá Esquerdo

JARAGUÁ DO SUL - STA. CATARINA

Executa-se qualquer serviço de ferramentas agrícolas para uso de lavouras, como: Machados, Enchadas Foices etc.

Serviço rápido e garantido e atende-se qualquer pedido

AUTO JARAGUÁ S. A.

Rua Marechal Deodoro, 991

Oficina Mecânica e Posto Texaco
Serviço FORD Autorizado

Consertos e Reformas a preços razoáveis executados por pessoal competente

Solda Elétrica e á Oxigênio
Combustível e Lubrificantes

ESPORTES

POR PAULO CESAR

Sem decisão a 1a. Divisão no torneio realizado domingo ultimo

Na 2a. Divisão venceu o Botafogo F. C. de Rio Cerro

Realizou-se domingo último no gramado do C. A. Baependi, o torneio de futebol que a Liga Ja. D. se propoz a realizar entre os seus filiados, em comemoração ao 1. aniversário de fundação.

Dos clubes participantes compareceram 6 da 1a. divisão e 4 da 2a., a saber: D. Pedro II, Seletto, Estrela, Acaraí, Baependi e Faixa Azul. Da 2a.: Avaí, Agua Verde, Botafogo e Ipiranga.

Precisamente às 9,30 horas foi procedido o sorteio apresentando a seguinte ordem de jogos, para os clubes da 2a. divisão — 1. jogo, Botafogo x Avaí. 2., Agua Verde x Ipiranga. Classificaram-se para a final, Botafogo x Agua Verde.

DADOS TÉCNICOS

1. jogo — Botafogo 2 x Avaí 0. Constituição das equipes — Botafogo com Buzarelo, Tarcicio e Olindo. Lombardi, Bona e Rubini. Beletti, Walter, Waldemar, Ervino e Vieira. Avaí com Erich Nivaldo e Manoel. Osvaldo, Gerson e Marinho. Alceu, Joaquim, Acacio, Santos e Walmor.

2. jogo — Agua Verde 1 x Ipiranga 0. Quadros, Agua Verde com Antonio, Nunes e Norival. Curt, Ingo e Ademar. Waldemar, Honório, Pereira, Agenor e José. Ipiranga com Arno, Olimpio e Mohr. Moacir, Rosá e Klein. Thomsen, Nascimento, Sanson, Cido e Paulo.

3. e último jogo desta divisão — Botafogo 4 x Agua Verde 0. As equipes formaram com a mesma constituição das partidas anteriores. Conquistou assim o Botafogo mais um triunfo.

Em seguida, às 14 horas mais ou menos, procedeu-se o sorteio dos clubes que integram a 1a. divisão, apresentando a seguinte ordem de jogos: 1. jogo — Baependi x Faixa Azul. 2. Seletto x D. Pedro II. 3. Acaraí x Estrela, classificando-se para o 4. jogo Baependi x D. Pedro e para o 5. e ultimo jogo Baependi e Acaraí.

Aproximando-se a noite esta última não foi realizada, ficando assim para ser decidida noutra ocasião.

DADOS TÉCNICOS

1. jogo — Baependi 2 x Faixa Azul 1. Constituição das equipes: Baependi com Gualke, Zepi, e Taranto. Walter, Sebastião e Nunes. Jorge, Velho, Adolfo, Turibio e Norberto. Faixa Azul com Samir, Thomsen e Chico. Mario, Lourenço e Silva. Jorge, Hans, Ivo, Artur e Ervino.

2. jogo — Seletto 0 x D. Pedro 0. Batido a série de penaltis, venceu

o D. Pedro. Quadros: D. Pedro com Antoninho, Alidio e Moretti. Irton, Munga e Manske. Julio, Antenor, Horavio, Nilo e Souza. Seletto com Cordeiro, Artur e Correia. Wunibaldo, Carlos e Paulo. Jaime, João, Borba, Luiz e Werlei.

3. jogo — Acaraí 0 x Estrela 0. Batido os penaltis venceu o Acaraí. Quadros: Acaraí com Nestor, Max e Carlos. Amandus, Levinus e Sanson. Mario, Vasco, Olinger, Cardoso e Fischer. Estrela com Osni, Lopes e Menel. Renato,

Getulio e Osmar. João, Silvino, Valerio, Menel e Daniel.

4. jogo — Baependi 1 x D. Pedro II 0. As equipes formaram com a mesma constituição da partida anterior.

Como ja frisamos, para o 5. e último jogo classificaram-se Acaraí e Baependi, partida esta que não foi possível realizar-se.

Juizes que atuaram — Otacilio Ramos 3 partidas, Artur Günther 2, Julio Ramos 1 e Hanz Mahnke 1.

Renda — Cr\$ 1.855,00.

Torneio Octogonal

O certame internacional que está sendo disputado no Rio e em S. Paulo, pela conquista da Taça «Rivadavia Corrêa Meier está despertando a curiosidade dos esportistas em geral.

Participaram deste certame, os seguintes campeões: Hibernian da Escocia, Sporting de Portugal, Olimpia do Paraguai, Nacional do Uruguai e Corinthians, Botafogo, São Paulo e Vasco do Brasil.

Comportou a abertura deste torneio dois em-

bates realizados domingo último cujo resultado foi o seguinte:

No Rio — Vasco 5 x Hibernian 3.

Em S. Paulo — Corinthians 5 x Olimpia 2.

Observações — Ao redigirmos esta nota, tivemos noticia que o Nacional não tomará parte neste certame. Na hora da partida a C.U.D. cancelou o embarque dos pleiers uruguaios.

Entrará na dança em seu lugar o Fluminense F. C. de Rio de Janeiro.

Celso Branco

Despachante Aduaneiro

Matriz: Rua Babitonga, 23 - Edif. próprio - Telefone, 213 - Cx. P., 35 - End. Tel. «Branco»

Filial: Praça General Osório, 115 - Edifício «Santa Julia» - Apart. próprio, 32 - Telefone, 4773

S. Francisco do Sul - S. C. Curitiba - Paraná

Importação — Exportação e Cabotagem — Questões administrativas

bem como todos os serviços junto à Alfândega de São Francisco do Sul, são executados com pontualidade e presteza, dispondó para este fim de uma organização perfeita com escritórios e técnicos.

Dispõe de pátios para depósito de madeira junto ao quadro da estação e nos trapiches de embarque da Ponta da Cruz, bem como armazem para depósito de mercadorias em geral, junto aos trapiches de embarques na cidade.

Encarrega-se de Embarques de Madeiras e de outras Mercadorias para o exterior do Brasil e Localidades Brasileiras

Tradição de mais de 20 anos, de serviços constantes às maiores firmas do Estado e dos estados vizinhos.

A COMERCIAL LTDA. - ADVOCACIA - CONTABILIDADE - SEGUROS

R. Mal. Deodoro, 136 - Cx. 19 - Tel. 51 - Jaraguá do Sul

Contratos, distrátos, Atas, Balanços e completa assistência técnica contábil, jurídica e fiscal. Escrituração fiscal e comercial. Serviços comerciais em geral.

Corretores da C. Nac. seguros «Ipiranga»: operando em Fogo, Acidentes do Trabalho, Acidentes Pessoais, Transportes, Automóveis, Responsabilidade, Civil e Fidelidade.

Sub-agentes da VARIG: Passagens e encomendas.

— A COMERCIAL LTDA. — uma organização as suas ordens!

Eugênio Vitor Schmöckel - economista e contador.

Torneio Início

No proximo domingo dia 21 do corrente, terá lugar em Guarimir o Torneio Início da Liga Ja. Desp.

Ja requereram suas inscrições para o campeonato do corrente ano todos os clubes da 1a. divisão, faltando apenas um da 2a.

Cabe agora aos senhores dirigentes dos clubes inscrever também seus atletas o mais breve possível, pois o Torneio Início faz parte do Campeonato e só disputarão, os atletas devidamente inscritos.

CONVOCAÇÃO

Sociedade Bolin Catarinense, de Poço Danta-Corupá, convida seus associados para uma reunião, á realizar-se no dia 28 de Junho, pelas 15 horas, na residencia do ss. Vitorio Nones.

ORDEM DO DIA:

I- Reorganização ou liquidação da sociedade. NOTA: Quem não comparecer a este reunião não terá direito a qualquer reclamação futura.

Poço Danta-Corupá, 8-6-1953

VITORIO NONES
Presidente



Agradecimento

Comunicamos aos parentes, amigos e conhecidos a triste noticia, que Deus todo poderoso chamou a si, a nossa querida mãe, sogra e avó,

Emma Albertina Maria Krause
nascida Kühne

com a idade de 63 anos, 2 meses e 10 dias, no dia 2 de junho, após uma enfermidade de tres meses.

Apresentamos nossos sinceros agradecimentos a todos que nos auxiliaram neste duro transe, aos que enviaram flores e enfeitaram a sepultura e a todos os parentes e conhecidos que acompanharam a falecida até a ultima morada e agradecemos especialmente ao sr. Pastor Waidner pelas suas palavras de consolo em casa e na sepultura.

Jaraguá do Sul, 5 de Junho de 1953.

Artur e Alzira Krause, neta Piske
Alfred e Ida Kaiser, neta Krause
Dietrich e Helga Brunken, neta Krause
Albert e Irma Will, neta Krause

O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A LOMBRIGUEIRA MINANCORA

Vermifugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORME o n. 1, 2, 3 e 4
Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu filhinho.
É um produto dos Laboratórios Minancora — JOINVILLE —

Dr. Arquimedes Dantas

ADVOGADO

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 343

Dr. Fernando A. Springmann

Formado pela Faculdade de Ciencias Médicas da Universidade do Distrito Federal

Clinica Médica — Cirurgia Geral — Partos

Consultório: Rua Mal. Deodoro, Fundos (ex-residencia do dr. Renato Walter).

Consultas: Das 9 às 12 e das 15 as 18 hs.
Residencia: Rua Padre Francke N. 160.

— Atende chamados de dia e a noite —

Dr. Murillo Barreto de Azevedo

ADVOGADO

Escritório no prédio (Dante Schiochet)

Avenida Getulio Vargas N. 26

Jaraguá do Sul

SUL AMERICA CAPITALIZACAO S.A.

A MAIS IMPORTANTE COMPANHIA DE CAPITALIZACAO DA AMERICA DO SUL

COMBINAÇÕES CONTEMPLADAS NO SORTEIO DE

Maio 1953

J T X
R B L
I F R
D B U
L Q L
S S L

Os portadores dos títulos em vigor que contiverem uma das combinações contempladas, receberão imediatamente o capital garantido.

Escritório de S. Catarina
Rua Felipe Schmidt, 17
Sob. - FLORIANÓPOLIS

Agente em Jaraguá do Sul
Edmundo Afonso Barbi

SEDE SOCIAL

RUA DA ALFÂNDEGA, 41-ESQ. QUITANDA (Edifício Sulacap)
RIO DE JANEIRO



MOÇO

DE 14 a 16 ANOS

Para trabalhar em balcão, precisa-se de um, de preferencia que saiba falar o alemão.

Tratar com o sr. Lourinor Seiffert.

Inglês

Ensina-se falar inglês, aulas particulares.

Preços modicos.

Rua Cél. Procopio Gomes de Oliveira 378 em Jaraguá do Sul, Com Mme. Zanni.

FRACOS E ANEMICOS!

Tomem: VINHO CREOSOTADO SILVEIRA

Empregado com êxito em:

Tosses

Resfriados

Bronquites

Escrofulose

Convalescências

VINHO CREOSOTADO

É UM GERADOR DE SAÚDE.

—

Clinica de Olhos — Ouvidos — Nariz e Garganta do
DR. SADALA AMIN
MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA
A melhor aparelhada em Santa Catarina
Rua Abdou Batista (Defronte a "A NOTICIA")
JOINVILLE

Deutsche Beilage des "Correio do Povo"

Immer mehr Siege für die UDN

Florianopolis, 8. — Das Endergebnis der Wahl fuer die Kammerräte im Munizip Turvo war folgendes: UDN 1.688, PSD 1.080, PTB 454 und PSP 53 Stimmen. Eine Urne wurde annulliert.

In Uebereinstimmung mit diesem und den schon vorher bekannt gemachten Ergebnissen erlangte die UDN die Mehrheit in den Legislativen der Munizipien von Ituporanga, Taió, Tangará, Piratuba, Capinzal und Turvo, abgesehen von der Neuwahl einer Sektion zum Endergebnis der Wahl von Guarimirim.

Die Munizipalwahlen

Rio do Sul, 29. Das Ergebnis der am 27. Mai im Munizip Ituporanga stattgefundenen Wahl war folgendes: Abgegebene Stimmen 3.948. Davon entfallen auf die UDN 1.881, auf den PSD 1.231 PSP 676 und PTB 100. Die UDN wählte 4 Kammerräte, PSD 2 und PSP 1.

Durch die UDN wurden gewählt: Frederico Probst, Dr. Vanio de Oliveira, Francisco Julio Müller und Carlos Adalberto Thiesen.

Die Wahlen in Guarimirim Kluge Vorsicht

Verlauf ohne Zwischenfälle — 35% Stimmenthaltung — Resultat unentschieden durch Annullierung einer Sektion — Die UDN machte gute Fortschritte

Die Wahl in Guarimirim am 2. d. M. verlief normal. Es ereignete sich nicht der geringste Zwischenfall, der Wähler hatte vollkommene Freiheit. Die Wahlbeteiligung betrug 65%, was einer grossen Stimmenthaltung entspricht.

Die Prüfungskommission, zusammengestellt aus den Herren Dr. Norberto Miranda Ramos, Rechtsrichter der Komark von Joinville, Jefferson de Paula und Aleixo Delagiustina, begann ihre Arbeiten um 9 Uhr des 3. Juni.

Die Stimmzählung verlief normal. Die einzelnen Parteien waren vertreten durch die Delegierten der UDN, den Herren Deputierten Luiz de Souza und Dr. Murilo Barreto de Azevedo, der PSD durch den Deputierten Wilmar Dias und der PTB durch Herrn João Romario Moreira.

Die 19. Urne traf erst am späten Nachmittag desselben Tages ein, da sie aus der Zone von Luiz Alves kam und auf der Post in Itajaí länger liegen blieb.

Um 6 Uhr nachmittags war praktisch die Zählung der Urnen beendet, es fehlte nur noch die 19. Urne, die durch den Ver-

treter der PSD beanstandet wurde, da sie angeblich beschädigt sei. Der Delegierte der UDN, Herr Dr. Luiz de Souza, beantragte sofortige Feststellung. Mit diesem Antrag erklärte sich die Kommission einverstanden und ernannte hierzu den Herrn Bertoldo Hort. Die Sitzung wurde fuer 2 Stunden zum Abendessen ausgesetzt.

Nach Wiedereröffnung erkannte der hiermit Beauftragte die Urne fuer nicht beschädigt, woraufhin die Kommission beschloss, die Urne separat zu zählen. Gegen diesen Entscheid wendete sich Herr Wilmar Dias, während Herr Dr. Luiz de Souza dagegen sprach.

Der Praesident der Kommission rechtfertigte lange den Entscheid.

Nachdem die Urne geöffnet war, stellte sich heraus, dass zwei Stimmzettel ueber waren, weshalb die Abstimmung annulliert und die Urne an das Regional-Gericht zum endgültigen Entscheid gesandt wurde.

Der Delegierte der UDN, Dr. Murilo Barreto de Azevedo appellierte gegen den Entscheid der Kommission, die 11 Stimmen der Urne aus Guariranga annullierte.

Das totale Ergebnis, ausser der annullierten Urne, war folgendes:

UDN	1316
PSD	1381
PTB	280

Persoenliches Wahlergebnis:

UDN	
Adolfo Bartel	264
Wladislaw Kasneirski	249
Arnoldo Bilard Jr.	222
Eugenio J. Dunzer	200
Benedito Pauli	94
Alfredo Keunicke	94
Evaristo Klein	81
Jacob L. Reinert	60
Bruno Kickhoefer	51
PSD	
Arno Zimdars	271
Francisco Virgini	229
Helmuth Sprung	232
Felipe Mahne	196
Paulo Butschardt	116
Amaro F. Soares	112
Guilherme Zastrow	92
Leandro Bogo	71

Uebersee-Werbefunk.

Die Rundfunksender Mauá (Rio) und Excelsior (São Paulo) werden künftig in zunehmendem Masse den Uebersee-Werbefunk aus Bonn einsetzen, und zwar Mauá im Montagabend-Programm in der deutsch-brasilianischen Stunde von 20 bis 20,30 Uhr und São Paulo im Anschluss an die Sendung der "Joias da música alemã" um 9 Uhr vormittags. Der Werbefunk dient der Vertiefung der kulturellen und wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und Uebersee und der Anregung des Reiseverkehrs nach Deutschland.

Odilon V. Veiga 61
PTB

João Romario Moreira 122
Almiro C. Batalha 74
Otaviano de Tofel 40
Adolfo Damião dos Reis 17
Erter Balbina Vieira 7
Tomaz Radwanski 6
Adolfo Streit 5
Gustavo Weigsding 4
Olimpio J. de Souza 2

Der PTB wählte nicht einen Kammerrat. Augenblicklich, mit Ausnahme der annullierten Urne, wählte der PSD 4 und die UDN 3 Kammerräte. Die Differenz betraegt somit 65 Stimmen.

In der nächsten Nummer werden wir die allgemeine Liste ueber die Abstimmung bringen.

Eine Gegenüberstellung

1949	1953
UDN 694	1.316
PSD 1.896	1.381

Der PTB kam bei den Wahlen 1949 nicht in Frage.

Die UDN

siegte in Tangará, Taió und Capinzal.

Florianopolis, 5. — Das Ergebnis der am 3. d. M. stattgefundenen Wahlen war folgendes:

Tangará: UDN 1.213, PSD 851 und PTB 140 Stimmen.
Capinzal: UDN 1.386, PSD 1.150 und PTB 404.
Taió: UDN 1.165 und PSD 888.

Länge der Eisenbahnlilien:

Ohne Berücksichtigung der fuer den Güterverkehr erforderlichen zwei- und dreigleisigen Strecken hat Brasilien gegenwaertig etwa 37000 Kilometer Bahnstrecken. Dazu kommen die teilweise erheblichen Gleisanschluesse von Industrierwerken.

Munizipalpräfektur von Jaraguá do Sul.

Abschlussbilanz der Aktiven und Passiven des Munizips Jaraguá do Sul am 31. Dezember 1952.

A K T I V

Immobilien	Saldo dieses Kontos	1.025.575,20	
Mobilien	Saldo dieses Kontos	990.334,00	
Dem Munizip gehörende Werte	Saldo dieses Kontos	15.000,00	
Kassenbestand	Saldo dieses Kontos	26.447,10	
Verfügbares Kapital	Saldo dieses Kontos	12.876,00	
Aktive Schuld	Saldo dieses Kontos	903.282,40	
Drittel der Pflasterung	Saldo dieses Kontos	1.187.467,10	4.160.981,80

P A S S I V

Laufende Schuld	Saldo dieses Kontos	600.000,00	
Zu zahlende Schuld	Saldo dieses Kontos	111.083,40	
Munizipalvermögen	Saldo dieses Kontos	3.449.898,40	4.160.981,80

Die obige Bilanz im Totalwert von Vier Millionen Einhundertundsechzigtausend Neunhunderteinundachtzig Cruzeiros und Achtzig Centavos erkennen wir an.

ARTHUR MÜLLER - Präfekt
OCTACILIO RAMOS - f. Rechnungsführer



Todesanzeige und Danksagung

Allen Verwandten, Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, dass es Gott dem Allmächtigen gefallen hat, unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

Emma Albertina Maria Krause geb. Kühne

im Alter von 63 Jahren 2 Monaten und 10 Tagen nach dreimonatlicher schwerer Krankheit am 2. Juni zu sich zu nehmen.

Herzlichen Dank allen denen, die uns in den schweren Stunden hilfreich zur Seite standen, Sarg und Grab mit Blumen schmückten, und allen Verwandten und Bekannten, die sich in der Schroederstrasse III versammelt hatten und der lieben Verstorbenen das Geleit zur letzten Ruhestätte gaben. Besonders danken wir Herrn Pastor Waidner fuer seine trostreichen Worte im Hause und am Grabe.

Jaraguá do Sul, den 5. Juni 1953

Die trauernden Hinterbliebenen,
5 Kinder und 16 Enkel:

Arthur u. Alzira Krause, geb. Piske
Alfred u. Ida Kaiser, geb. Krause
Dietrich u. Helda Brunken, geb. Krause
Albert u. Irma Will, geb. Krause

War war Dein ganzes Leben
Von Deiner Jugend an
Als Müh' und Sorg' gewesen,
Solang' man denken kann.
Unter Lilien sollst Du weilen,
Treue Mutter schlafe wohl,
Musstest hier wohl vieles leiden,
Doch der Herr macht alles wohl.
Du bist so weit von uns geschieden,
Du gutes, treues Mutterherz,
Wir lebten stets mit Dir zufrieden,
Dum ist so schwer der Trennungsschmerz.
Weinend legten wir Dich nieder
In das stille kühle Grab:
Niemand kehrt Du zu uns wieder,
Ach, drum weinen wir Dir nach.
So ruhe sanft, auf Wiedersehn.

Frau Levy traf das Missgeschick
Dass ihr nach kurzem Eheglück
Der Tod den Gatten wieder nahm. —
In ihrem tiefen Leid und Gram
Nahm sie von niemand Trostwort an
Und klagte schluchzend: "Lieber Mann!
Was ist das Leben ohne dich!
Ich wollte, man begruebe auch mich!
Mein Leben ist nun freudenleer;
Ich habe keine Hoffnung mehr!"
Und als der Rabbi ihrem Mann
Die Sterbekleider legte an,
Fing sie nur lauter an zu klagen,
Man sollt auch sie zum Friedhof tragen.
Rebb Leiser aber dachte schlaue:
"Ich will doch prüfen diese Frau,
Ob ihre Tränen, die sie weint,
Auch treu und ehrlich sind gemeint."
"Frau Levy", sprach mit List der Mann,
"Wir ziehn dem Mann den Gürtel an.
Dum sollt Ihr mir vorher verkünden,
Wie wir den Gurt ihm sollen binden."
Da schluchzt sie auf in wilder Qual:
"Macht wie Ihr's wollt, mir ist's egal!"
Rebb Leiser aber spricht: "O nein,
So gleich darf Euch das doch nicht sein.
Denn hört, was ich Euch muss verkünden;
Wenn wir den Gurt nach hinten binden,
Dann dürft Ihr, — so steht es geschrieben,
Nie einen andern Mann mehr lieben,
Muesst Witwe bleiben allezeit. —
Doch binden vorn wir ihm das Kleid,
Dann dürft Ihr wieder Euch vermählen.
Dum sagt mir nun, wie wollt Ihr wählen?"
Da hemmt sie ihrer Tränen Lauf,
Blickt sorgenvoll zum Frager auf,
Spricht seufzend dann: "Lasst mich in Ruh";
Macht ihm den Gürtel vorne zu!"

S. KATZ

Amazonasüberschwemmung:

Die Ueberschwemmungskatastrophe nimmt zu. Hunger und Elend drohen vielen Ortschaften, und auf vielen Fazendas kämpft man verzweifelt um die Rettung des Viehs. Die Fluten bedrohen be-

reits die Stadt Manaus. Seit 1922 hat man nicht solche Ueberschwemmung erlebt.



DR. LUIZ DE SOUZA ADVOKAT

gibt hiermit seinen Freunden und alten Klienten bekannt, dass er sich hier wieder als Rechtsanwalt niedergelassen hat.
Zu sprechen in seinem Kontor in der Rua Mal. Deodoro da Fonseca N. 210.

Aproveitamento de Reservas ou Reavaliação de Ativo Imobilizado para efeito de aumento de Capital das Sociedades Comerciais em Geral

Terminará no dia 30 de Junho corrente, o prazo para aumento de capital de acôrdo com as prerrogativas estabelecidas pela Lei n. 1.474, de 26 de Novembro de 1951, em face da prorrogação constante da Lei n. 1.772, de 18 de Dezembro de 1952 — D.O. de 22 seguinte —.

Estipulando tributação exepcional para os aumentos de capital com aproveitamento de reservas acumuladas até 31 de Dezembro de 1951 e já tributadas na pessoa jurídica, bem assim para os aumentos realizados com reavaliação do ativo imobilizado e adquirido até 31 de Dezembro de 1946, trouxe também a Lei 1.474, ao contribuinte, a vantagem toda especial de lhe proporcionar pagamento parcelado do tributo, estabelecendo para o primeiro caso 12 e para o segundo 24 prestações.

Seria de grande interêsse para as sociedades comerciais em geral o aproveitamento dessas vantagens, pois, qualquer distribuição futura de reservas que se vêm acumulando ha anos, ou, a consequente da reavaliação do ativo imobilizado para um reajustamento do seu valor, acarretará, na ocasião, pesados ônus para os beneficiados, através a tributação complementar progressiva na pessoa física, ou taxação bem mais elevada do que a agora estabelecida, no caso de se tratar de beneficiários de títulos ao portador.

Deveriam, pois, aquelas sociedades não perder esta grande oportunidade, promovendo, nestes últimos dias que decorrerão até o final do prazo estipulado na Lei 1.772, o aumento de seus capitais aproveitando as condições, as taxas excepcionais e os prazos estabelecidos na citada Lei 1.474, como segue:

a) AUMENTO DE CAPITAL COM APROVEITAMENTO DE RESERVAS JÁ TRIBUTADAS:

taxa de 15%, retenção na fonte, excluída nova tributação proporcional em poder da pessoa jurídica e complementar progressiva, em poder da pessoa física, recaindo o ônus sobre os sócios ou acionistas, titulares de ações nominativas ou ao portador (§ 3. do art. 1. do Decreto 30.812, de 2/5/52);

imposto a ser recolhido em 12 prestações mensais e sucessivas, iniciando-se a primeira dentro de 30 dias a contar da data em que fôr aprovado o aumento em Assembléia Geral ou da data do registro do contrato social no órgão competente.

b) AUMENTO DE CAPITAL COM REAVALIAÇÃO DO ATIVO:

taxa de 10% que, constituindo ônus da pessoa jurídica, por substituir a taxação prevista no art. 43, § 1. alínea "h" do Regulamento aprovado pelo Decreto n. 24.239, exclúe a tributação complementar em poder da pessoa física ou da fonte (§ 6. do art. 2. do citado Decreto n. 30.812);

impôsto a ser recolhido em 24 prestações mensais e sucessivas, iniciando-se a primeira dentro de 30 dias a contar da data em que a Assembléia Geral, aprovar o aumento ou da data em que for registrado o contrato social no órgão competente.

Outros esclarecimentos como quanto à preparação e instrução dos processos e toda e qualquer assistência técnica necessária, poderão ser obtidos nas Delegacias do Impôsto de Renda, sempre prontas no sentido de bem orientar os contribuintes na fiel execução de suas obrigações fiscais.

Dr. Luiz de Souza

ADVOGADO

Comunica aos seus amigos e aos seus antigos clientes que está novamente exercendo a advocacia.

Atende no seu escritório á rua Mal. Deodoro da Fonseca, n. 210.

Farmacia Central

DE HAFERMANN & CIA. LTDA.
Rua Cel. Emilio C. Jourdan, N. 62 - Jaraguá do Sul - S. C.

Drogas nacionais e estrangeiras, encontra-se, a disposição do distinto público, apresentando serviço criterioso e Preços Módicos

DR. BENNO KNUDSEN

Formado pela Faculdade de Medicina de Porto Alegre

Operações — Doenças de Senhoras —
Clínica Geral — Parto sem Dôr

Alta Cirurgia com Aparelho de Anestesia Gasosa

Consultório e Residência:

Jaraguá do Sul — Rua Benjamin Constant
ex-residência do Dr. Luiz de Souza

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

PORTARIA NR. 47

Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:
Conceder exoneração a Rolando L. G. Janssen, ocupante do cargo de Escriturário Padrão «O», do Quadro Único do Município.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 3 de junho de 1953.

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal

PORTARIA NR. 48

Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:
Conceder exoneração a Evanira Klug Pereira, ocupante do cargo de Professôr Padrão «K», do Quadro Único do Município, a contar desta data.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 8 de Junho de 1953.

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal

PORTARIA NR. 49

Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:
Nomear a complementarista Maura Dirce Mascaranhas, para ocupar o cargo de Professôr Padrão «K», do Quadro Único do Município, e designa-la para ter exercício na Escola «Victor Konder», de Pedras Brancas, 1. distrito do Município.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 8 de Junho de 1953.

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal

PORTARIA NR. 50

Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve:
Nomear Fiorenço Cezar Picinini, para ocupar o cargo de Motorista Padrão «S», do Quadro Único do Município, e designá-lo para ter exercício na Intendência Distrital de Corupá.

Registre-se e Cumpra-se

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 8 de Junho de 1953.

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal

DR. FRANCISCO GOTTARDI

Promotor Público

Escritório de Advocacia

Aceita causas: Cíveis - Comerciais - Contratos - Consultas.

ATENDE: no Gabinete da PROMOTÓRIA, sito no «FORUM», diáriamente das 10 às 12 e das 14 às 16 horas.

MUDAS

Frutíferas e Ornamentais

Laranjeiras, Pecgueiros, Kaki-seiros, Macieiras, Jaboticabeiras, etc. Roseiras, Dahlias, Camélias, Coníferas, Palmeiras, etc., etc.

Peçam Catálogo Ilustrado

Leopoldo Seidel

Corupá

AVÓ! MÃE! FILHA!

TODAS DEVEM USAR

FLUXO-SEDATINA

(OU REGULADOR VIEIRA)

A MULHER EVITARÁ DORES

ALIVIA AS CÓLICAS UTERINAS

Emprega-se com vantagem para combater as irregularidades das funções periódicas das senhoras

É Calmante e regulador dessas funções

FLUXO-SEDATINA

pois sua comprovada eficácia é muito reconhecida. Deve ser usada com confiança

FLUXO-SEDATINA

ENCONTRE-SE EM TODA PARTE

POSTO BEYER

RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158
JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA

Secção de lavagem, depósito de lubrificantes, combustível e acessórios.
Lubrificação-carga de Baterias etc.

CONSERTO — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTOMÓVEL E CAMINHÃO.

SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO

Câmara Municipal

Ata da Reunião Ordinária de 12-5-53

Aos doze dias do mês de maio de mil novecentos e cinquenta e três, pelas sete horas, na sala do Forum, no edifício da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os snrs.: Ney Franco, Mário Nicolini, Alfredo Langer, Frederico Curt A. Vasel, Otaviano Tissi, Herbert Schneider e Kurt H. Hilbrecht. O snr. Ney Franco, Presidente, após constatar a presença de número legal e declarar aberta a sessão, ordenou ao snr. 2º. secretário que procedesse a leitura da ata da sessão anterior. Lida e discutida, foi a mesma aprovada sem emenda, pelo que passou a ser assinada pela Mesa. A seguir o sr. 1º. secretário procedeu a leitura do Expediente que constou de: Of. expedido nr. 135/53 Ofs. recebidos do sr. Prefeito nrs.: 165/53 e 167/53, trazendo incluso, este último, o projeto de lei nr. 9 (autorisa empréstimo) que foi encaminhado a Comissão de Finanças, Economia, Orçamento e Contas do Município; ofício de Porto Belo. Ninguém fez uso da palavra. Prosseguindo os trabalhos passou-se a discussão da Ordem do Dia: Em 2a. e última discussão foi aprovado, depois de devidamente discutido, o projeto de lei nr. 8. Livre a palavra solicitou e obteve-a o vereador sr. Otaviano Tissi que requereu a dispensa, da ida do projeto lei supra mencionado, á Comissão de Redação para ir a Redação Final. Em votação foi o requerimento do snr. Otaviano Tissi aprovado unanimemente. Nada mais havendo a tratar o sr. Presidente desgnou para a próxima sessão o dia 19 do corrente com a seguinte Ordem do Dia: 1a. discussão do projeto de lei nr. 9. Findo o que foi encerrada a sessão a qual faltaram os snrs. Adolfo A. Emmendoerfer, Water Jark, Alvim Seidel e Willy Germano Gessner.

(ass.) NEY FRANCO
MÁRIO NICOLINI
ALFREDO LANGER

Dr. Norberto Rodolfo Schlemm

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Ex-assistente na Clínica Cirúrgica e Ginecológica do Hospital Getúlio Vargas; ex-interno no Hospital N. S. do Socorro do Rio de Janeiro.

Clínica Médica; Cirurgia Geral; Partos; Moléstias de Senhoras.

Consultório no Hospital Jesus de Nazaré, em Corupá neste município.

Consultas das 8 1/2 às 12 e das 15 às 18 horas.

Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO

Cirurgia Geral de adultos e crianças — Clínica Geral — Partos — Operações — Moléstias de Senhoras e Homens.

Especialista em doenças de crianças

Atende no

HOSPITAL DOS FERROVIÁRIOS
(Clara Hruschka)

CORUPÁ — STA. CATARINA

Dr. Renato Walter

MÉDICO

CLINICA GERAL - CIRURGIA - DOENÇAS DE SENHORAS - PARTOS

ULTRA-SOM — Tratamento moderno e eficiente, pelas ondas ultra-sonoras, das Dores e Inflamações: Dores reumáticas, artrites, lombagos, nevralgias, ciática. Abscessos, furúnculos, inflamação dos seios, dos ovários, da próstata. Afecções da pele, fístulas, varizes e úlceras rebeldes. Asma, afecções do estômago, etc...

MASSAGENS ELÉTRICAS — Tratamento das Paralisias com reativação das funções musculares e nervosas. Atrofias, fraqueza funcional dos músculos em geral, da bexiga, órgãos digestivos, etc...

ONDAS CURTAS - DIATERMIA - ELETRO-CIRURGIA - ELETRO-COAGULAÇÃO
BANHOS DE LUZ — Raios ultra-violeta e infra-vermelho...

CONSULTÓRIO — Rua dos Bombeiros (Jardim Lauro Mueller) esq. Rua 9 de Março das 9 às 12 e das 3 às 6 horas

RESIDÊNCIA — Rua Ministro Calogeras, 350
Fone 305 — JOINVILLE - S. C.

LOCAIS

Torneio de tiro ao alvo. A Sociedade Desportiva e Recreativa «Boa Esperança», realizou domingo último mais um torneio de tiro ao alvo. Da disputa saíram vencedores em primeiro lugar o sr. Adolfo Schloesser, em segundo o sr. Oscar Siwerdt e em terceiro o sr. Afonso Stricker, com 57 pontos cada um.

Na secção feminina saíram vencedoras as senhoras Tecla Hadlich, Iolanda Franke e Ema Besecke.

Diretorio do PTB. O PTB acaba de organizar seu diretorio neste município, ficando sob a presidencia do dr. Artur Urano de Carvalho e vice-presidencia do dr. Fausto Brasil.

É a seguinte a sua composição: Lodemar Mendes da Silva, ferroviário; Leopoldo Wulff, industrial; dr. Antonio José Ribeiro, cirurgião dentista; Mário Blume, ferroviário; Manoel José Silva, ferroviário; Eugênio Frankowiack, pedreiro; Sebastião Peixer, ferroviário; Roberto Lavin, industrial; Miguel Antonio da Silva, motorista; Aroldo Orlando Conceição, ferroviário; Frederico Banderlo Junior, ferroviário; Martinho de Souza, comerciário; José Piontevicz, ferroviário; Nilo Gomes, comerciário; Ulisses Leal, ferroviário; Máximo Pedro Silva, ferroviário; Alcibino Manoel Corrêa, trabalhador braçal; José Gonçalves, exportador de frutas; Hercílio Matias, alfaiate; João Francisco Borges, ferroviário; Irton de Souza Leal, ferroviário; Silvestre Woginski, ferroviário; Agenor Gonçalves, exportador de frutas; Otto Misk, ferroviário; Fritz Lishka, ferroviário; Cristiano Rabbock, ferroviário; Tobias Cardoso, ferroviário aposentado; Marcelino Tibúrcio Soares, trabalhador braçal e Alfredo Langer, industrial.

Banquete ao dr. Marcondes de Mattos. Ao encerrarmos esta edição está se realizando no Clube Atlético Baependi, um banquete de despedida oferecido

ao ilustre magistrado dr. João Tomas Marcondes de Mattos e sua exma. senhora, por motivo de sua promoção para a comarca de Laguna.

No próximo número daremos detalhada noticia sobre esse acontecimento social.

Juizo de Direito. Com a promoção do dr. Juiz de Direito para a Comarca de Laguna e enquanto não for nomeado o substituto, passou a exercer o cargo o sr. Erico Blossfeldt, Juiz de Paz, sendo o cargo deste exercido pelo sr. Waldemar Rau.

Casamentos. Realizaram-se ontem na sala das audiencias os seguintes casamentos: Sr. Francisco Albino Sobrinho com a srta. Maria Sofia Klinkoski; José Jacobi com a srta. Maria da Cunha; Stephano Schramowsky com a srta. Alzira Klein; Harry Zastrow com a

srta. Sofia Marina Lange; Haroldo Giese com a srta. Edla Marquardt; Anselmo Marangoni com srta. Adele Nazato; Egon Theilacker com a srta. Rosimar Leitzke e Eduardo Geisler com a srta. Agnes Gutz.

Aniversários. Fazem anos hoje Domingos Rech, residente em Itapocúsinho; a menina Norma Terezinha, filha do sr. Alberto Sbardelatti.

ALFREDO KRAUSE
Trancorre hoje a data natalicia do sr. Alfredo Krause, gerente da Empresa Sul Brasileira de Eletrecidade S.A., e presidente do Clube Atlético Baependi.

Amanhã passa a data natalicia da gentil senhora Marcia filha do sr. Mario Tavares da Cunha Mello. Também a srta. Hella Fuck filha do sr. Henrique Fuck.

Fez anos dia 9 o sr. Fiorenço Cesar Piccinini, residente em Corupá.

Dia 16 o sr. Santos Tomassilli, professor em Duas Mamas.

Dia 17 aniversaria-se a Viuva Amanda da Costa, cunhada do sr. Manoel F. da Costa.

Na mesma data a menina Iria Maria filha do sr. Bonifacio Petri.

Dia 18 o jovem Polibio A. Braga, filho do sr. Lauro Braga. Na mesma data a srta. Teresinha Peters, filha do sr. José Peters, residente na cidade de Curitiba.

Dia 19 o sr. Alexandre Köhler, funcionário Municipal. Dia 20 o jovem Rafael Tomaseli, residente em Itapocúsinho.

Proibição

Nós abaixo assinados, proibimos terminantemente a entrada de pessoas em nossas propriedades, afim de caçar, extrair cipós, palmitos etc.

Não nos responsabilizamos pelo que possa acontecer.

Itapocúsinho, 12-6-53.

Leopoldo Vogel
Erico Vogel
Armin Hackbardt

Registro Civil

Irene P. Günther Oficial do Registro Civil do 1º Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

-Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital n. 3.366, de 3-6-53.
Ernesto Alvinio Campregher e Eitelvina Roberti
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filho de Victorio Campregher e de Adelia Campregher.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filha de Pedro Roberti e de Romilda Marchi.

Edital n. 3.367, de 5-6-53.
Érico de Aviz e Iolanda Mielker

Ele, brasileiro, solteiro, motorista, domiciliado e residente neste distrito, á estrada Ribeirão Molha, filho de José Domingos de Aviz e de Cristina Soares de Aviz.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, á Estrada Jaraguá-Esquerdo, filha de Alfredo Mielker e de Olga Mielker.

Edital n. 3.368, de 6-6-53.
José Anacleto e Ilza Fagundes

Ele, brasileiro, solteiro, sapateiro, domiciliado e residente neste distrito, em Francisco de Paula, filho de Julio Anacleto e de Maria Anacleto.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, á rua Abdon Batista, filha de Sebastião Fagundes e de Margarida Deolinda Coelho Fagundes.

Edital n. 3.369, de 9-6-53.
Lindolfo Nunes e Maria Leite

Ele, brasileiro, solteiro, operário, domiciliado e residente nesta cidade, á rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, filho de Fermínio José Nunes e de Madalena Moreira Nunes.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, á rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira, filha de Bernardino Leite e de Ermelinda dos Santos Leite.

É para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Si algum souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

IRENE PEDRI GÜNTHER
Oficial

Delegacia Auxiliar de Policia de Jaraguá do Sul

Para conhecimento de todos transcrevo na íntegra o Of. Circular n.º 214 de 8-6-1953 da Delegacia da Ordem Política e Social - Florianópolis.

Senhor Delegado:

Tendo em vista que a prática de jogos de azar, acha-se proibida em todo o território nacional, constituindo contravenção penal o seu exercício; esta Delegacia no uso de suas atribuições, resolve expedir a seguinte recomendação:

- 1) É terminantemente proibida a prática de todo e qualquer jogo de azar, mesmo que estes se apresentem sob nomes ou títulos disfarçados;
- 2) Sob nenhum pretexto se permitirá o jogo, não só em casas franqueadas ao público, como também em clubes ou sociedades particulares;
- 3) Todo aquele for encontrado na prática de jogos de azar, deverá ser atuado em flagrante delito e processado na forma legal;
- 4) As autoridades policiais que não fizerem a necessária repressão ou que cientes, permitirem a prática de tais jogos, serão responsabilizadas criminalmente como coniventes no delito.

SAUDAÇÕES

(Ass. **Trogilio Antonio de Mélo**
Del. da O. P. e Social

Jaraguá do Sul, 12 de Junho de 1953.
José Izidoro Copi
Del. Aux. de Policia

MINISTÉRIO DA GUERRA

5a. R. M. e 5a. D. I. 7a. D. R - 16a. C. R.

JUNTA DE ALISTAMENTO MILITAR DE JARAGUÁ DO SUL

NOTICIAS MILITARES

Os cidadãos abaixo relacionados, devem comparecer com a possível urgência, a Junta de Alistamento Militar, com sede na Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, afim de receberem seus Certificados de Reservista:

Martins Schmauch, Alfredo Kwiatkoski, Arno Kühn, Aristides David Travassos, Antonio Reiser, Alvim Baade, Alex Sell, Luiz Dama, Manfredo Hornburg, Osmar Rosa, Rubem Leithold, Waldemar João Rosa, Edmundo Silvério, Egon Erdmann, Herrut Zieze, João Arnaldo Tait, Curt Hass, Affonso Bertolini, Lauro Frederico Teubert, Juvenal Fossile, Afonso Bollauf, Afonso Machado, Manoel Schneider, Roberto Voltolini, Ewald Porath, Alao Langhammer, Albano Lorenzetti, Dionisio Giovanella, Wigand Roweder, José Vicente, Alexandre Ferraz, Miguel Biernazki, Holdi David, Braz Francisco Dias, João Correia de Miranda, Bernardo Glemowski,

Gerhard Piske, Gerhard Krüger, Realdino Frizanco, Cornélio Garcia, Arnildo Baraja, Edmundo Hansen, Francisco Nunes da Silveira, Olivio Paulo, Silvino Benisto, Alfredo Bürger, Olivio Sarti, Gentil Bevilacqua, Conrado Steinmacker, Carlos Binter, Irineu Teófilo, Ilário Manns, Marino Juvenal Luiz, Braz Batista, Tercilio Frizanco, Oslito Paim de Aguiar, João Bertoldo Pereira, José Feuser, Arnaldo Wiedmann, Antonio da Silva, Afonso Rothsal, Antonio Jagelski, Edmundo Prust, Henrique Gonçalves Sobrinho, Henrique Pangratz, Carl Friedrich Stuhler, Jaime Silvano dos Santos, Manoel Pinheiro, Henrique Fernandes Klock, Rudibert Klitzke.

Jaraguá do Sul, 11 de junho de 1953.

Manoel Carvalho Lopes
1. Ten. Delegado da 7a. D. R.

Febres

(Sezões, Malárias, Impaludismo, Maleitas, Tremedeira)

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

"Capsulas Antisesonicas Minancora"

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

PETROLINA
MINANCORA

CONTRA CASPA,
QUEDA DOS CABELOS E DEMAIS
AFECÇÕES DO
COURO CABELUDO.
TÔNICO CAPILAR
POR EXCELENCIA



SABÃO VIRGEM
da CIA. WETZEL INDUSTRIAL
JOINVILLE

O sabão

Virgem Especialidade

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

torna a roupa branquíssima!



INDUSTRIA NACIONAL
da WETZEL INDUSTRIAL
JOINVILLE

SABÃO VIRGEM
ESPECIALIDADE